



BOSCH

Professional HEAVY
DUTY

GSR 18V-65 | GSB 18V-65

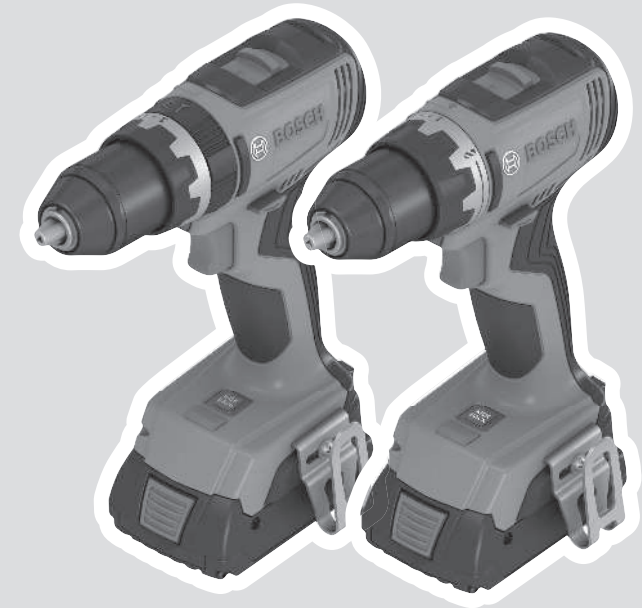
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 9GH (2026.07) / 15



1 609 92A 9GH



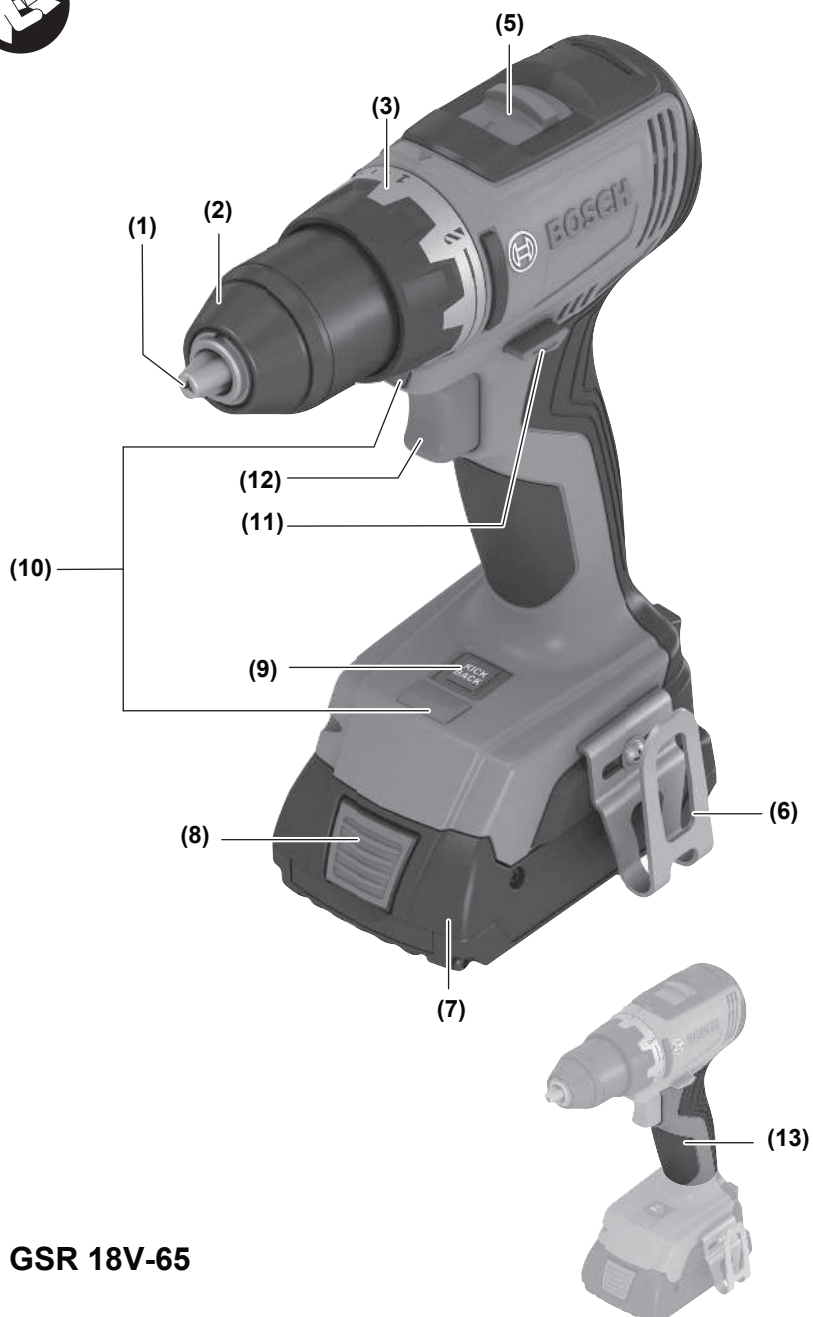
zh 正本使用说明书

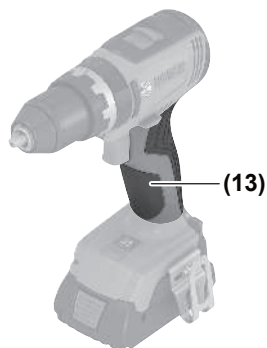
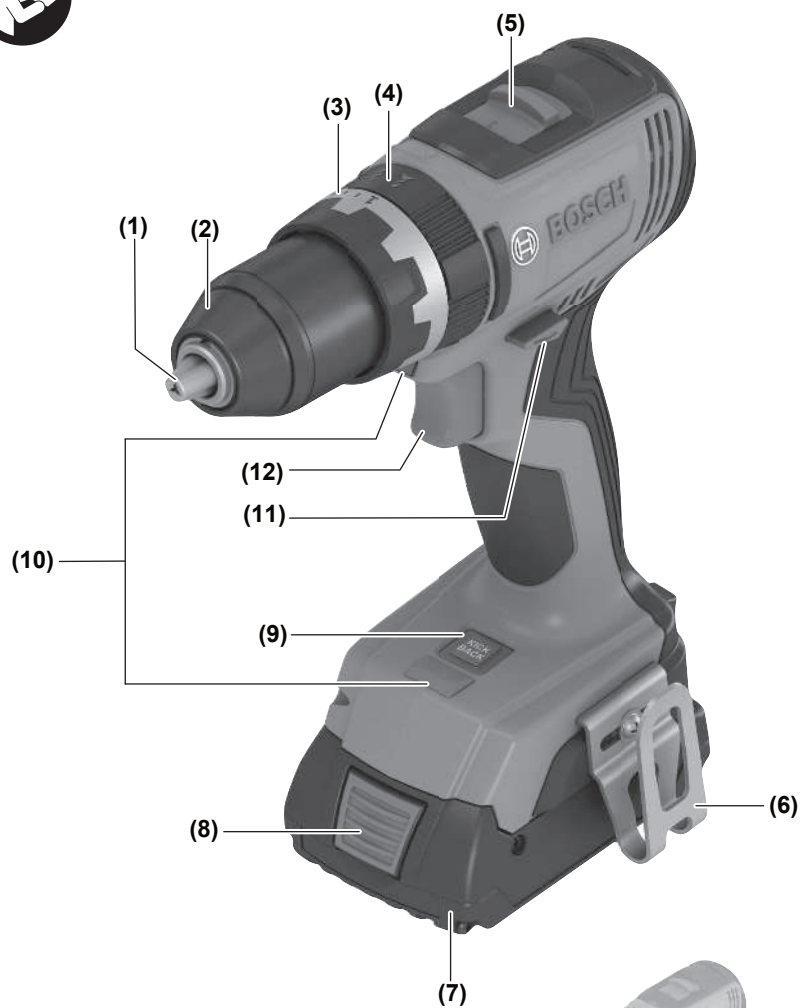


中文 页 6

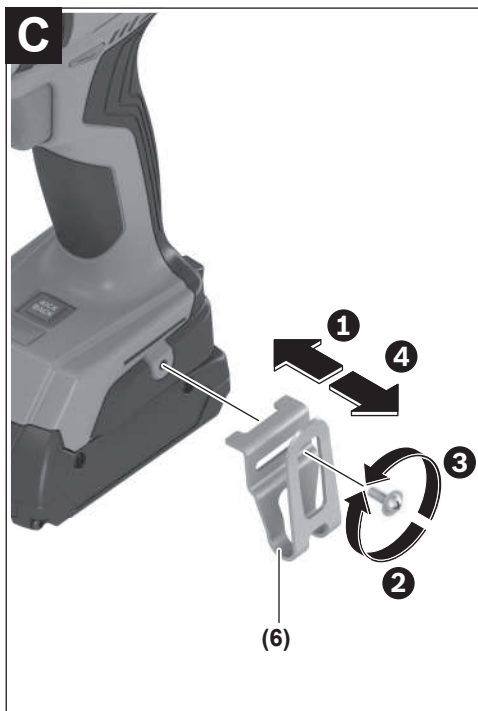
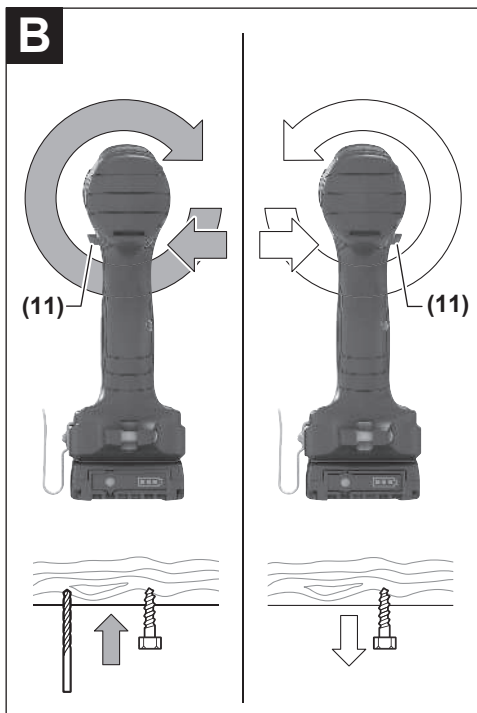
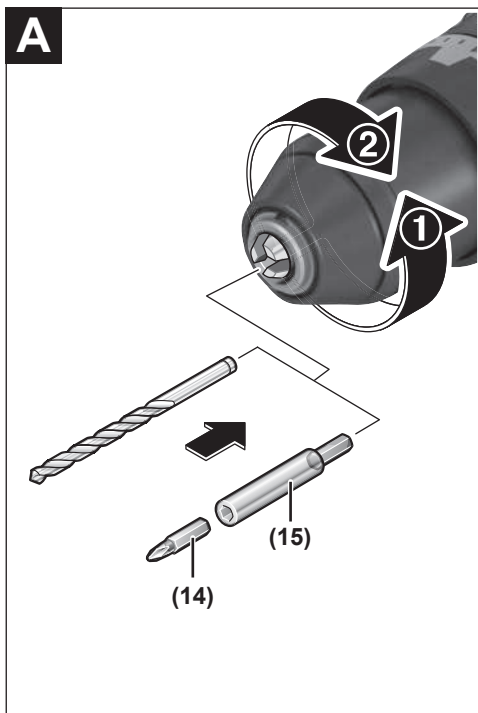


<https://eu-doc.bosch.com/>





GSB 18V-65



中文

安全规章

电动工具通用安全警告

⚠ 警告！

阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。

不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

- ▶ 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- ▶ 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- ▶ 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

电气安全

- ▶ 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
- ▶ 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
- ▶ 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
- ▶ 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
- ▶ 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
- ▶ 如果无法避免在潮湿的环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。

人身安全

- ▶ 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- ▶ 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- ▶ 防止意外启动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
- ▶ 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

- ▶ 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- ▶ 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件。
- ▶ 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- ▶ 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

电动工具使用和注意事项

- ▶ 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- ▶ 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- ▶ 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外启动的风险。
- ▶ 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- ▶ 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
- ▶ 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- ▶ 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- ▶ 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

电池式工具使用和注意事项

- ▶ 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
- ▶ 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
- ▶ 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
- ▶ 在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。

- ▶ **不要使用损坏或改装过的电池包或工具。**损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
- ▶ **不要将电池包暴露于火或者高温中。**电池包暴露于火或高于130 °C的高温中可能导致爆炸。
- ▶ **遵守所有充电说明，给电池组或工具充电时不要超出说明中规定的温度范围。**错误充电或温度超出规定的范围可能会损坏电池并提高着火的风险。

维修

- ▶ **由专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。**这将保证所维修的电动工具的安全。
- ▶ **决不能维修损坏的电池包。**电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。

针对钻机和起子机的安全规章

适用于全部操作的安全说明

- ▶ **带耳罩进行冲击作业。**暴露于噪声环境会导致失聪。
- ▶ **当在钻削附件可能触及暗线的场合进行操作时，通过绝缘握持面握持工具。**钻削附件碰到带电导线会使工具外露金属零件带电而使操作者遭受电击
- ▶ **对于搅拌器，除非搅拌装置位于搅拌材料中，否则不要开启和关闭工具。**不这样操作会导致失控而产生人身伤害。
- ▶ **操作时切勿超出钻头的最大额定转速。**在较高转速下，如果让钻头在不接触工件的情况下随意旋转，很可能导致其弯折，从而引发人身伤害。
- ▶ **务必以低转速开始钻孔，并让钻头尖端与工件接触。**在较高转速下，如果让钻头在不接触工件的情况下随意旋转，很可能导致其弯折，从而引发人身伤害。
- ▶ **施压时务必与钻头成一直线，且不得施加过大压力。**若钻头弯折会导致其损坏或失控，从而引发人身伤害。

其它安全规章

- ▶ **请紧握电动工具。**拧紧和拧松螺丝时可能短时出现高反应扭矩。
- ▶ **固定好工件。**使用固定装置或老虎钳固定工件，会比用手持握工件更牢固。
- ▶ **使用合适的侦测装置侦察隐藏的电线，或者向当地的相关单位寻求支援。**接触电线可能引起火灾并让操作者触电。损坏了瓦斯管会引起爆炸。如果水管被刺穿了会导致财物损失。
- ▶ **等待电动工具完全静止后才能够放下机器。**机器上的工具可能在工作中被夹住，而令您无法控制电动工具。
- ▶ **如果充电电池损坏或者未按照规定使用，充电电池中会散发出有毒蒸汽。充电电池可能会燃烧或**

爆炸。工作场所必须保持空气流通，如果身体有任何不适必须马上就医。蒸汽会刺激呼吸道。

- ▶ **切勿改装并打开充电电池。**可能造成短路。
- ▶ **钉子、螺丝刀等尖锐物品或外力作用可能会损坏充电电池。**有可能出现内部短路、蓄电池燃烧、发出烟雾、爆炸或过热。
- ▶ **仅在制造商的产品中使用充电电池。**这样才能确保充电电池不会过载。



保护充电电池避免高温（例如长期阳光照射）、火焰、脏污、水和湿气的侵害。有爆炸和短路的危险。

- ▶ **当工具刀头被夹住时，请立即关闭电动工具。以防反作用力矩导致反弹。**当电动工具过载或向待加工工件倾斜时，工具刀头就会卡住。

产品和性能说明



请阅读所有安全规章和指示。不遵照以下警告和说明可能导致电击、着火和/或严重伤害。

请注意本使用说明书开头部分的图示。

按照规定使用

GBM、TBM代表电钻，GSB、TSB代表冲击电钻。

本电动工具用于拧紧和松开螺丝以及在木材、金属、陶瓷和塑料上钻孔。GSB还可以用于在砖块、砖墙和岩石上锤钻。

插图上的机件

机件的编号和电动工具详解图上的编号一致。

- (1) 工具夹头
- (2) 快速夹头
- (3) 扭矩预选调节环
- (4) 运行模式预选调节环（GSB 18V-65）
- (5) 选档开关
- (6) 腰带夹
- (7) 充电电池^{a)}
- (8) 充电电池的解锁按钮^{a)}
- (9) “KickBack Control”键
- (10) 工作灯（LED）
- (11) 正逆转开关
- (12) 起停开关
- (13) 手柄（绝缘握柄）
- (14) 螺丝批嘴^{a)}
- (15) 通用批头套筒^{a)}

a) 该附件并不包含在基本的供货范围内。

技术数据

充电式冲击钻起子机		GSR 18V-65	GSR 18V-65
物品代码		3 601 JN3 0.. 3 601 JN3 2.. 3 601 JK3 0..	3 601 JN3 1.. 3 601 JN3 3..
额定电压	伏特	18	18
空载转速 ^{A)}			
– 第1档	转/分钟	0–550	0–550
– 第2档	转/分钟	0–2 100	0–2 100
冲击次数 ^{A)}	次/分钟	–	0–27 000
根据ISO 5393的硬拧转/软拧扭矩 ^{A)}	牛·厘米	63/31	65/31
最大扭矩	牛·厘米	76	76
最大钻孔直径 (第1/第2档)			
– 木材	毫米	35	35
– 钢	毫米	13	13
– 砖墙	毫米	–	13
夹头的夹紧范围	毫米	1.5–13	1.5–13
最大螺栓直径	毫米	10	10
重量 ^{B)}	公斤	1.06–1.61	1.12–1.67
充电时建议的环境温度	摄氏度	0至+35	0至+35
工作时和存放时允许的环境温度	摄氏度	–20至+50	–20至+50
推荐的充电电池		GBA 18V... ProCORE18V...	GBA 18V... ProCORE18V...
推荐的充电器		GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...

A) 在20–25摄氏度的条件下带充电电池**ProCORE18V 4.0Ah**测得

B) 视所使用的充电电池而定

数值可能因不同产品而异，并且受到应用和环境条件影响。更多信息请参见www.bosch-professional.com/wac。

充电电池

Bosch也销售不带充电电池的充电式电动工具。您可以在包装上查看电动工具的供货范围内是否包含充电电池。

为充电电池充电

► **请只使用在技术参数中列出的充电器。**只有这些充电器才适用于本电动工具上的锂离子电池。

提示：鉴于国际运输规定，锂离子充电电池在交货时只完成部分充电。首度使用电动工具之前，必须先充足充电电池的电量以确保充电电池的功率。

安装充电电池

将充好电的充电电池推入电池座，直到嵌入。

取出充电电池

如需取下充电电池，则请按压解锁按钮，然后拔出充电电池。**在此过程中请勿过度用力。**

充电电池具备双重锁定功能，即使不小心触动了充电电池的解锁按钮，充电电池也不会从机器中掉落

下来。只要充电电池安装在电动工具中，就会被弹簧固定在其位置上。

充电电池电量指示灯

提示：并非每种充电电池型号均具备电量指示灯。充电电池电量指示灯的绿色LED灯显示充电电池的电量。基于安全原因，只能在电动工具静止时检查充电电池的电量。

按压充电电量指示灯按键或，来显示充电电量。也可以在充电电池取下时操作。

如果按压充电电量指示灯按键后没有LED灯亮起，则说明充电电池损坏，必须进行更换。

充电电池型号GBA 18V... | GBA18V...



LED	电量
3个绿灯长亮	60–100 %
2个绿灯长亮	30–60 %
1个绿灯长亮	5–30 %

LED	电量
1个绿灯闪烁	0-5 %

充电电池型号ProCORE18V...



LED	电量
5个绿灯长亮	80-100 %
4个绿灯长亮	60-80 %
3个绿灯长亮	40-60 %
2个绿灯长亮	20-40 %
1个绿灯长亮	5-20 %
1个绿灯闪烁	0-5 %

如何正确地使用充电电池

保护充电电池，避免湿气和水分渗入。
充电电池必须储存在-20 °C至50 °C的环境中。夏天不得将充电电池搁置在汽车中。
不时定时地使用柔软、清洁而且乾燥的毛刷清洁充电电池的通气孔。
充电后如果充电电池的使用时间明显缩短，代表充电电池已经损坏，必须更换新的充电电池。
请注意有关作废处理的规定。

安装

- ▶ **对电动工具执行任何操作（比如保养、更换刀具等）前需将充电电池从电动工具中取出。**意外操作起停开关可能会造成伤害。
- ▶ **更换刀具时，请佩戴保护手套。**工具头和夹头可能在长时间工作之后变得非常热。

更换刀具（参见插图A）

电源开关(12)未按下时可锁定钻轴。这样就能快速便捷地更换钻夹头中的工具刀头。
沿着方向①转动，打开快速夹头(2)，直至可以插入刀具。安装好刀具。
用手朝着方向②用力旋紧快速夹头(2)，直到听见咔嚓一声为止。由此钻夹头会被自动锁止。
反向转动前套筒来移除刀具时，锁止件再次自动松开。
使用螺丝批嘴时，应当使用通用批嘴架。

吸锯尘/吸锯屑

含铅的颜料以及某些木材、矿物和金属的加工废尘有害健康。机器操作者或者工地附近的人如果接触、吸入这些废尘，可能会有过敏反应或者感染呼吸道疾病。
某些尘埃（例如加工橡木或山毛榉的废尘）可能致癌，特别是和处理木材的添加剂（例如木材的防腐剂等）结合之后。只有经过专业训练的人才能够加工含石棉的物料。
- 工作场所要保持空气流通。

- 最好佩戴P2滤网等级的口罩。
- 请留心并遵守贵国和加工物料有关的法规。
- ▶ **避免让工作场所堆积过多的尘垢。**尘埃容易被点燃。

运行

投入使用

接通工作灯
在照明条件不佳的工作环境中，可以使用工作灯(10)为拧螺丝位置照明。轻按电源开关(12)可以接通工作灯(10)。如果用力按下电源开关，机器会开始运转而工作灯则继续亮着。
▶ **不要直视工作灯，强光会刺眼。**

调整旋转方向（见图片B）

通过正逆转开关(11)可以更改电动工具的旋转方向。按下起停开关(12)后无法更改。
正转：钻孔和旋入螺栓时，向左按压正逆转开关(11)直至极限位置。
逆转：要松开或拧出螺丝时，将正逆转开关(11)向右推到底。

设置运行模式

钻孔



GSR 18V-65
将扭矩预选调节环 (3) 调到“钻孔”图标上。

GSB 18V-65
将运行模式预选调节环 (4) 调到“钻孔”图标上。

拧螺丝



GSR 18V-65
将扭矩预选调节环 (3) 调到需要的扭矩上。

GSB 18V-65
将运行模式预选调节环 (4) 调到“拧螺丝”图标上。
将扭矩预选调节环 (3) 调到需要的扭矩上。

锤钻



GSB 18V-65
将运行模式预选调节环 (4) 调到“锤钻”图标上。

接通/关闭

将电动工具**投入使用**时按压起停开关(12)并按住。轻按或将起停开关(12)按到底时，LED灯(10)会亮起，在照明状态不佳的环境中可以借此照亮操作位置。
关闭电动工具时，请松开起停开关(12)。

调整转速

根据按压起停开关(12)的程度，可以无级调节已接通的电动工具的转速。

轻按起停开关(12)，转速低。逐渐在开关上加压，转速也会跟着提高。

预选扭矩（适用于旋螺栓工作模式）

用扭矩预选调节环(3)可在20个档位中预选所需的扭矩。一旦达到设置的扭矩，工具就会停下。

机械式选档

► 只能在电动工具静止时操纵选档开关(5)。

第1档：

低转速范围；适用于钻孔直径较大时或拧螺丝时。

第2档：

高转速范围；适用钻孔直径较小时。

► 始终将档位选择开关推至极限位置。否则可能会损坏电动工具。

温感式过载保护装置

按照规定使用时不会造成电动工具过载。负荷过大或超出允许的工作温度范围会导致转速降低。本电动工具在达到了允许的工作温度后才能再次以满转速运行。

全自动主轴锁定功能（Auto-Lock）

电源开关(12)未按下时可锁定钻轴，从而锁住工具夹头(1)。

状态显示

KickBack Control(9)状态显示	含义/原因	解决方案
绿色	KickBack Control已开启	—
黄色	KickBack Control已关闭	按压“KickBack Control”键
红色	快速关断功能已触发	关闭电动工具并再次接通

工作提示

► 先关闭电动工具，然后再放置在螺栓上。旋转的工具刀头可能会滑开。

把大的、长的螺丝拧入坚硬的物料中之前，必须根据螺纹的中心直径预钻孔，预钻孔的深度大概为螺丝长度的2/3。

要去除螺丝批嘴或通用批嘴套筒，可以使用辅助工具。

腰带夹（参见插图C）

使用腰带夹(6)可以把电动工具挂在例如腰带上。不但能够空出双手，而且可随时够到电动工具。

维修和服务

维护和清洁

► 对电动工具执行任何操作（比如保养、更换刀具等）前需将充电电池从电动工具中取出。意外操作起停开关可能会造成伤害。

► 电动工具和通气孔必须随时保持清洁，以确保工作效率和工作安全。

因此，即使充电电池(7)没电了，也可以使用本电动工具拧入螺丝，换句话说，也可以使用本机器充当螺丝起子机。

快速关断功能（KickBack Control）



快速关断功能（KickBack Control）让用户能更好地控制电动工具，这样与不带KickBack Control的电动工具相比，能更好地保护用户。在电动工具的钻轴突然意外旋转时，自动关闭电动工具。

快速关断功能通过闪烁的工作灯(10)以及电动工具上闪红光的“KickBack Control”键(9)进行显示。如要重新使用工具，松开电源开关，然后再次按压。

► 如果KickBack Control功能损坏，则无法接通电动工具。仅允许由具备资质的专业人员使用原装备件修理电动工具。

快速关断功能可以通过“KickBack Control”键(9)停用。如果电动工具不使用的时长大于5分钟或将充电电池取出，则快速关断功能再次自动接通。通过“KickBack Control”键(9)的LED灯显示当前状态。

客户服务和应用咨询

中国大陆

电话：400 826 8484-3-2

制造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH

罗伯特·博世电动工具有限公司

70538 Stuttgart / GERMANY

70538 斯图加特 / 德国

询问和订购备件时，务必提供机器铭牌上标示的10位数物品代码。

处理废弃物

必须以符合环保的方式，回收再利用损坏的电动工具、充电电池、附件和废弃的包装材料。

不可以把电动工具和充电电池/蓄电池丢入一般的家庭垃圾中！

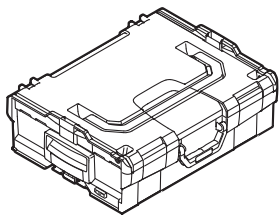


产品中有害物质的名称及含量

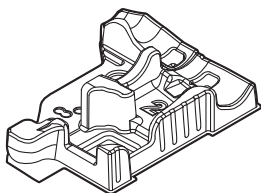
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁺⁶)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳的金属部分	O	O	O	O	O	O
外壳的非金属部分	O	O	O	O	O	O
机械传动机构	X	O	O	O	O	O
电机组件	X	O	O	O	O	O
控制组件	X	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O
配件	O	O	O	O	O	O
连接件	X	O	O	O	O	O
电源线①	O	O	O	O	O	O
电池系统②	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T11364的规定编制。

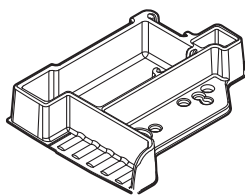
- O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
- X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。且目前业界没有成熟的替代方案，符合欧盟RoHS指令环保要求。
- ① 适用于采用电源线连接供电的产品。
- ② 适用于采用充电电池供电的产品。
- 产品环保使用期限内的使用条件参见产品说明书。



2 608 438 692
(L-BOXX 136)



1 600 A00 2WA



1 600 A00 2WC

Legal Information and Licenses

Infineon TLE Library - BSD 3-Clause

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holders nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>